

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 lei. Vállalato na és ban o na 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi
No 4 Telefon: 3-39 29 szám

A föld ünnepe

Az aratás a kenyér és a kenyér az, amelyért most a végtelen buza-
mezőkön az izzó napsütésben, a
fikasztó hőségben a pornak és iz-
zadságnak szuró kényelmetlenségei
között dolgozik férfi, asszony és
gyermek, hogy minél hamarabb be-
lehessen takarítani a kenyeret, a
buzát, az aranykincset, amely maga
a piros élet. Az aranyló buzasz-
mek jelentik a föld népének az éle-
tét és mindannyiunknak az életét,
mert mindannyian abból élünk, amit
a föld ad, mert ezerszeresen igaz
az óriás meséje, hogy nem lehetne
ur, ha nem volna paraszt. Most,
amikor nóta száll az aranyos bu-
zabúzából felett, most amikor ezer
derék hajladozik a nehéz munkában,
most amikor fiatal lányok és öreg
asszonyok járnak színes csapatok-
ban az aratók nyomában, most
újra érezzük, hogy mennyi minden-
nel tartozunk azoknak, akik a föld-
ért, a földdel dolgoznak és nehéz
munkájukkal megvetik valamennyi-
ünk munkájának alapját.

Az aratás nagy ünnep és az ara-
tás nagy gazdasági esemény. Óriási
érdekek fűződnek ahhoz, hogy mi-
lyen a termés, mennyi a hozadék
holdankint, milyen a minőség és a
legfontosabb kérdés az, hogy mi-
lyenek az értékesítési lehetőségek.
Valamikor régen a buza valuta
volt. Nem is olyan régen a szer-
ződések gondos emberek úgy kö-
tötték meg, hogy buzavaltában ál-
lapították meg a fizetséget. A buza
igazán arany volt és boldog volt az,
aki buzához juthatott. Azóta bekö-
vetkezett a nagy katalizma. Az
amerikai buzagyárak, a négyzet-
mérföldes buzabúzából rendszere tul-
termelést jelentett és ebben a tul-
termelésben, majd az ipari államok
buzatermelő autarkikus politikájá-
ban az egész világon lemorzsolód-
tak a buzaárak és a kétségbeesett
versenyben mindig nehezebbé vált
az aranykincs értékesítése. Mind-
annyian érezzük és ilyenkor aratás
táján valami szomorú melankoliá-
val látjuk, hogy a buza, a föld, az
aranytermészet továbbra is jó az
emberhez. A bevetett mag dusan
hoz, a fáradságos munka nem ma-
radt eredménytelen. A természet
jó volt az emberhez, de mindezt
jó volt az emberhez, de mindezt
kétségessé és bizonytalanná tette
maga az ember rendszertelenségé-
vel, féltékenységével és önzésével.
A buzának nincs az az ára, ami
megfelelne a munkának és az ér-
tékeknek, mert az egész világon még
mindig vannak régi buzakészletek
és így az új buza értékesítése nem
megy olyan simán, olyan könnyen,
mint ahogy kellene.

Az aratás ünnep, a munkának
ünnepe. Valamennyi nép mítoszá-
ban az aratás a föld megterméke-
nyülése és a föld életadó ereje a
legnagyobb titok, a legszentebb
misztérium, de ez nemcsak titok,
ez nemcsak ünnep, ez nagyon ko-

Schuschnigg kan- cellár megőrült

Starhemberg herceg átvette az osztrák kormány vezetését

Merényletet követtek el Schuschnigg kancellár ellen

BÉCS. Az osztrák sajtó rendki-
vüli kiadásban a megdöbbenés és
mély részvét hangján foglalkozik
Schuschnigg kancellár autókatasztró-
fájával, amelynek a kancellár fele-
sége áldozatul esett, míg Schusch-
nigg valamint Kurt nevű 8 éves fia
és a sofőr súlyos sebesüléssel
kórházba kerültek.

A vasárnapi jelentések arról szá-
molnak be, hogy Starhemberg her-
ceg megszaktitva a riccionei nyara-
lását, repülőgépen Bécsbe érkezett,
azonnal minisztertanácsot hívott egybe
megtárgyalták a helyzetnek megie-

elő államügyeket, mely tárgyalás-
nak eredménye az, hogy

Starhemberg herceg ideigle-
sen átvette a kormány ve-
zetését.

Adam ezredes tegnap rádióbeszé-
det tartott, amelyben előadta, hogy
az autókatasztrófát az autó szerke-
zeti hibája idézte elő. A sofőr nem
uralkodott a kormányon és a kocs
egy fának szaladt. Schuschnigg
azon az oldalon ült, amelyen a fa
volt és innen van az, hogy a leg-
súlyosabb ütést ő szenvedte. A
kancellár feleségét az Edesbergi

templomban ravatalozták fel.

Schuschniggot vasárnap fele-
sége ravata-ához vezették, ahol
hangosan imádkozott és ér-
telmetlenül beszélt, a katasz-
trófára nem emlékszik. Nyil-
vánvaló, hogy a kancellár el-
méje megzavarodott.

Az osztrák kormány még bizik a
kancellár fölépülésében és egyelőre
titkolják Schuschnigg megőrülését.

A vizsgálat abban az irány-
ban is megindult, hogy nem
bűnös kezek okozták-e a ka-
tasztrófát.

Szovjet-délszláv egyezményt készített elő Titulescu, amelyhez megnyerte Pál régensherceg hozzájárulását

SINAIA. Pál régensherceg két-
izben is fogadta Titulescu román
külgügyminisztert Károly király je-
lenlétében. Beható tanácskozást foly-
tattak az aktuális külpolitikai kér-
désekről.

A kérdés-komplexum legfon-
tosabb részét egy szovjet-dél-
szláv egyezmény megkötése
képezte.

Hir szerint megállapodtak abban,
hogy Jugoszlávia és a Szovjet rövid

időn belül elismerik egymást és
megkezdik azokat a tárgyalásokat,
amelyek a két ország együttműkö-
dését tartósan biztosítják. Megáll-
apodtak abban is, hogy a kisantant
konferenciát augusztus 15-én Bléd-
ben fogják megtartani. Ezt külön-
ben Stoádonovits szerb miniszter-
elnök tegnap Blédben Kondilis gör-
ög tábornokkal is közölte, akivel
ott találkozott.

A sinaiai tanácskozások másik

fontos részét képezte a Habsburg
restauráció kérdése. Hir szerint az
a vélemény alakult ki, hogy Ausztriá-
ban nem ellenzik a restaurációt, ha
egy kielégítő Duna-egyezményt lehet
létrehozni.

azonban a magyar restaurá-
ciót minden eszközzel meg-
akadályozzák.

A két ország sorsára talán leg-
mélyrehatóbb e tanácskozásnak az
a része, amely a katonai együtt-
működésre vonatkozik. Eszerint

a két állam egymással véd és
dac szövetséget köt, biztosítva
egymás segítségét minden-
nemű támadással szemben.

Jugoszlávia bekapcsolódása a
szovjet-francia érdekszférába fölbe-
csülhetetlen nyeresége ennek az ál-
lamcsoportnak és ez a siker két-
ségtelenül Titulescu külügyminiszter
érdeme.

Egyébként Titulescu néhány héten
belül Moszkvába utazik, míg Litvi-
nov lapunk más helyén közöljük
meglátogatja a kisantant államok
fővárosait.

Páris ünnepli a Bastille lerombolásának emlékét

Felfegyverzett jobb és baloldali különítmények fenye-
gették a polgári rend fenntartását

PÁRIS. Julius 14-ikét, a francia
köztársaság legnagyobb nemzeti ün-
nepét mindig zajos külsőségek mel-
lett tartják meg. Ebben az évben
az eddigieket is fölülmuló esemé-
nyekre ébredt Páris népe, mert az
ünnepet a jobb és baloldali pártok
politikai tüntetésre használták föl.
Nyolcszáz ezer baloldali tün-
tető vett részt a Bastille téren

és néhány százezer jobboldali
tüntető a Rocquet ezredes
vezetésével az Etelle tere-
re.

A két hatalmas tömeget a kivonult
karhatalom sorfala választotta el
egymástól. A hivatalos ünnepség
fényét emelte az, hogy a főváros
fölött hatszáz repülőgép keringett.
Párisban teljes nyugalom uralko-
dott.

mely életvalóság, ez a legnagyobb
gazdasági probléma, ez egész éle-
tünknek nagy kérdőjele. A szegény-
ember, aki most a rekkenő hőség-
ben látástól vakulásig dolgozik, ab-

ban reménykedik, hogy betakarít-
hat, megszerezheti a téli kenyeret.
Mi, akik messziről reménykedő tisz-
telettel érezzük ezt a nagy és fá-
rasztó munkát, ezt a csodálatos

erőfeszítést, abban bizakodunk, hogy
valamit kitalálnak, valamit csinálnak,
hogy ennek a munkának igazi bére
legyen, mert akkor valamennyiünk-
nek jobb, könnyebb telünk lesz.

ÖT-HAT SORBAN

Erica Mann, Thomas Mann leánya akit a múlt héten megfosztottak német állampolgárságától, férjhez ment Auden angol íróhoz és így angol állampolgár lett.

A magyar mezőgazdasági szövetség azzal a kíváncsággal fordult a kormányhoz, hogy az agrártermékek árának emelésére tegyen határozatos intézkedéseket. A magyarországi idel buzatermék értékesítését biztosítani látják, mert körülbelül négymilliárd métermázsza búzát már eladtak.

Amerikában eddig nem volt osztálysorsjáték és a kongresszus kétféle harc után most adott engedélyt, hogy felállítsák az állami osztály sorsjátékot.

Salzburgban óriási riadalmat keltett egy ember, aki teljesen mezte lenült sétálgatott a salzburgi főúton. A meztelen férfit lefogták és kérdőre vonták. Semmiféle választ nem adott és csak nagynehezen tudták megállapítani személyazonosságát. Megállapították, hogy örült és elmebeteg volt, ezért szállításra küldték.

Egy bécsi egyetemi hallgató egy gyermektartási pert pár perces differenciá alapján nyert meg. A leány anyja ugyanis vallomásaiban azt mondta, hogy a szerelmi találkozó éjféli volt, mire a bíróság megállapította, hogy a törvényben kimondott háromszáz napon túl történt a találkozás, tehát a leány elveszítette a pert, mert nem éjféli után találkozott szerelmével.

A holland kormány által kibocsátott hatvan millió forintos kölcsönre pár nap alatt több mint hetven millió jegyztek.

KERESZTES

pedicur tynkszemvágó szalon
STR. I. G. DUCA 3.

Ar 20-25 Lei. Rendel 8-1, 2-8.

Este 7 óra után bejárat
Str. Universitatea felől

Fizetik az elmaradt nyugdíjakat, de csak kölcsön formájában

A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, hogy az 1934 április 1-ke-előtről még függőben maradt nyugdíjakat a belső földi kölcsön második részletének címletével fizessék ki.

Kiárusítás

Bucuresiibe
költözés miatt

FISCHER

S. A. Cluj Reg. Ferdinand 6.

BUCURESTI,

Cal. Victoriei 39

**Hatóságilag engedélyezett
és ellenőrzött kiárusítás!**

Aszfaltburkolattal von- ják be a cluji főteret

Cluj A. interimár bizottság utrendezési programjába egy nagyszabású tervet állított be

a város főterének aszfalttirozását.

A tervezet szerint a főter Albina oldal és templom közötti rész kerülne aszfalttirozás alá, és főleg középen egy kis virágos parkkal díszítve és a templomot körülvevő utasteket vonná be aszfaltburkolattal.

Ezzel egyidejűleg betonburkolatot kapna a str Memorandului és a str Iorga is

és az ott főlészab. dult gráni kövekből

más külvárosi utcák rendezését céljára megvalósítani az interimár bizottság.

Enhez a munkálathoz, sajnos a városnak nincs annyi pénze, hogy azt a mai költségvetésből elvonhassa. Értéslésünk szerint a város egy kölcsönt venne fel erre a célra, amelyet több év költségvetésére osztana el. A mint informátorunk elmondja a szükséges árlejtést még a közeli hetekben kiadják és ha akad vállalkozó a kölcsönre, akkor az minisztertanács elé kerül és csak a minisztertanács jóváhagyása után kerülhet kivitelre.

-- Fel hát a harcra, ezzel a jelszó- vat toborozták a néger katonákat Amerikában Abesszinia mellett

Páris. A francia sajtó elismerő hangon ír Hoare angol külügyminiszter parlamenti beszédéről és úgy állítja be a helyzetet, mintha a beszéd közöledést jelentene Olaszországhozabban a formában, ahogyan azt annak idején Franciaország inszenálta. A világsajtó regisztrálásában látszólag egy nyugodt atmoszférára keletkezett az angol-francia-olasz diplomáciai fronton.

A valóság csakhamar rácsfol ezekre a mesterseges hírekre, mert míg egyrészt az olasz csapatállítások egyre tartanak, addig másrészt a legnagyobb mértékben szervezik az arab ellenállást úgy Abessziniában, mint az ország határon kívül álló arabok és négerok között.

Amerikában egy Simender néger

víztor toborzóirodát nyitott, önkénteseket gyűjt. Abesszinia megsegítésére.

Pel hát a harcra! ezzel a jelszóval kezdte felhívását. Eddig Detroitban ötezer ember, Chicagóban tizenötezer ember, összesen vagy százezer önkéntes harcost toborzott.

Amerika hivatalosan nem avatkozik ugyan be a viszályba, de jelek szerint a megnyilvánuló rokonszev kérésiglenül Abesszinia mellett mutatkozik.

Anglia még mindig hajlandó akár területi kedvezmények nyújtásával is megbékélni Olaszországgal, de ha ez nem sikerülne módor fog találni arra, hogy az olasz térszűkítést Abessziniában megakadályozza.

Ujabb tömeges kávé,
paprika és fémtisztító
hamisításokat le-
lezték le

Tucat számra érkeznek a hatóságoktól az Országos Kémiai Intézetbe és Vegyvizsgálóállomásra a bejelentések, amelyek arról számolnak be, hogy a nyári hónapok alatt vidéken, különösen a főváros környékén egyre elszaporodtak ismét a paprika, kávé, fémtisztítószer hamisítások. A hamisított áru a legkülönbözőbb pinceműhelyekből kerül ki.

A hamisítók 15-20 százaléka vagy kevesebb még kevesebb pörköltkávét pörkölt rozssal kevernek össze és a piaci áránál valamivel alacsonyabb áron hozzák ezt a koftyalékol forgalomba. A paprikát festett liszttel keverik és a fémtisztítók a legkülönbözőbb masszával keverik.

A rendeleteket nem ismerő egyszerű vidéki kiskereskedőket megtevesztik a hamisítók és odáig mennek vakmerőségükben, hogy még a számlákat is valódi árukról állítják ki és úgy igyekeznek magukat a teljességrevonás alól kivonni, hogy nagyobb csomagokban küldik az árut és a kereskedők nyitva árusítják.

A hamisítók rendszerint (x)likus elnevezés alatt dobják piacra produktumaikat. A hatóságok most majd végigraziázzák azokat az üzemekeket, amelyeket a vidéki hatóságok beadványai megneveztek és a vizsgálatok alapján megindítják ellenük az eljárást.

A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

Calea Moșilor No. 62 gőz
és kádforró ára 30 Lei.
Pedikűr, massage 15 Lei

Nagy változások a cluji pénzügyigazgatóságnál

Cluj. A pénzügyminiszter az elmúlt héten érkezett rendelete nagy változást idézett elő a helyi pénzügyigazgatóságnál. A pénzügyminiszter Pop Aurel volt adminisztrátort k.ületi vezérigazgatónak nevezte ki és helyét Androne Ioan töltötte be. Tatu Vasile a behajtási és fizetési osztály vezetőjét Timisoarara helyezték. és megválasztott helyére Pop Jonel ez a kiváló pénzügyi szakember került adminisztrátori minőségben. A k.ület vezetését Mocofanól A devan Ilie vette át. Városunk ipari és kereskedelmi köreiben nagy megnyugvással vették tudomásul a szerencsés változást.

KERESKEDELMI HITELINTÉZET R.-T.

cluji főelárusító szerencsés játékosai ismét nagy nyereményeket nyertek az elmúlt húzáson. **Sorsjegyek az új játékokra már kaphatk.** Siessen megújítani sorsjegyét!

CLUJ, PIATA UNIRII 20

TELEFON: 40

Szent háborút hirdetnek az abessziniai arabok Olaszország ellen

Anglia nem ellenzi a felfegyverzett dominiumok segítő hadjáratát meg-lámadott tesivéreik védelmében

Mussolini aláaknázza Európa békéjét

London. Az olasz abesszin konfliktus mozgásba hozta az egész arab világot.

Arabiasban Ibn Saud hirdet szent háborút az abessziniai tesivér nép védelmére.

Hasonló kívánság mutatkozik a siita perzsák és egyes sémita afgán törzsek között. A legharciasabbak a sivatag lakói,

többek között a beduinok,

akik azt remélik, hogy segítségük után az abesszin nép visszatér az iszlámhoz, különösen, ha látni fogják, hogy mennyire csatlódnak a keresztény Európához.

Az arabok legtekintélyesebb

része az iszlám harcának tekinteti Altiopia védelmét.

Az arab perzsa-afgán mozgalom mögött a művelt világ Anglia kezét véli fölismerni, ami is inkább, mert az utóbbi időben Anglia nagymennyiségű fegyvert és muníciót szállított ezeknek az országoknak.

Anglia ügyi átszlik felfegyverzi azokat az afrikai és ázsiai népeket, amelyek az abesszin néppel valami vér, vagy érzékenységet éreznek

és szívesen csatlódnak akadályozza meg folvonulásukat a veszedelemnek látszó és terjeszkedő olasz imperializmussal szemben.

Habaru esetén Anglia föltétlenül elzárna a szuezi csatornát Olaszor-

szág elől, de szabad utat fog biztosítani litkos szövetségeseinek.

Több, mint valószínű, hogy Anglia front mögötti magatartása újabb európai konfliktusra vezet, az is lehet hogy a Népszövetség teljes felbomlását idézi elő.

A kijelentések során Franciaországban is választania kellene Anglia és Olaszország között. Talán ez az oka annak, hogy egyes londoni lapok már most arról írnak, hogy Mussolini aláaknázza Európa békéjét,

mert a civilizáció nevében indít meg egy olyan háborút, amely kigunyolja és megcsufolja az emberi kultúrát.

Doktorrá avattak Párisban egy román cirkuszi lovagnót

A párisi Sorbonne-on a filozófia doktorává avattak egy Maria Gjoran nevű fiatal lányt, akinek az avatása azért volt szenzáció mert az új doktorkisasszony mint cirkuszi lovagnót keresi meg a kenyerét. Maria Gjoran román cigány családból való és egy romániai cirkusztruppal került Franciaországba, ahol nagy tehetségével feltűnt. Akadtak jóindulatu emberbarátok akik pénzbelileg segítették, hogy szíve vágya teljesedhessen és filozófiai tanulmányokat folytathasson. Az új doktorkisasszony egyelőre megmarad a cirkuszban, mert még nincs meg a francia állampolgársága tehát diplomáját nem tudja hasznosítani.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

A viz-lexa rendszeri megváltoztatja a városi intermar bizottság

Cluj. Megbízható értesülésünk szerint a városi intermar bizottság elhatározta, hogy a jövő évben megváltoztatja a mai viz-lexa rendszerét. A mai rendszer ellen a lakosság hangzik el a fogyasztó lakosság részéről, ugyanis ma vegyes rendszer van, ugynevezett pausale és vizóra rendszer. Ma másképp mérték területi helyiség után egy fix pausalel fizet a fogyasztó, míg az ezen túli fogyasztást a vizóra kimutatása szerint fizeti. Az új terv szerint vagy pausalel fizetnek a fogyasztók, vagy pedig a vizórahoz igazodnak a vizdíj megállapításánál.

Amerikában nyilvános árverésen adják el a gangszterek javait

Az Egyesült Államokban nagy társadalmi eseményt jelentenek az úgynevezett „gangszter-akciók” ami annyit jelent, hogy a bűnös alvilág holniján nyilvános aukciók után elárverezik. Az egyik legutóbbi napon kaliforniai államban Fey Lilly autója, amelynek kiküldési ára 200 dollar volt. Az árverező „gyűjtő” azonban 850 dollarra hajlítta fel az árát, mert kiderült, hogy az autó bűnösülően a gangszter vényomai találhatók. A hírhedt Higen női bandita autója, melyért 30.000 dollárt fizetett, mindössze 80 dollárért kelt el az árverésen, mert nem büszkedhetett azzal, mint az előbbi, ahol a vércseppek lettek érdekesebbek a járművel.

4 középiskolát végzett fiatal

nyomdásztanuló pak
fizetéssel fölvesz

Cím: a kiadóban

Az aradi husiparosok szagos húst kaptak a vágóhidtól büntetésből

Az „Aradi Husiparosok Szindikátusa” a napokban küldetésileg jelent meg a városházán és felkereste Ursu Ioan dr. polgármestert, melyet a város már érvénybe akar lépíteni, függeszse fel mindaddig, míg a szindikátus felelősségére a timşoarei revízió bizottságot válasz nem érkezik.

Továbbá előadta a küldöttség, hogy több esetben

a hentesek a vágóhídi hűtőből szagos húst kapnak ki,

aminek oka abban keresendő, hogy a hűtő kicsiny és gyenge.

Kifejtette a küldöttség, hogy sürgős átalakításra van szükség, ami a városra nézve nem jelentene különösebb megterhelést, miután tegnap hatástan, hogy a vágóhid a közüzemek egyik legrendelbűsabb intézménye, mely évente jelentős jövedelmet hoz.

Ursu dr. a küldöttségnek ígéreteket tett, hogy a kérdést b. hatástan tanulmányozni fogja.

A keményítő, szikviz, szirupok 3-6%-os forgalmi adó alá esnek

A pénzügyminisztérium újabb megállapította néhány vitás áru forgalmi adóját.

Ezerint a keményítő, dex.rin, glukoza és szénsav 6 százalékos forgalmi adó alá esik.

A mójeg, szikviz után 3 százalékos forgalmi adó fizetendő.

A szirupok és gyümölcslevek cukorral, alkohollal, vagy anélkül, 6 százalékos forgalmi adó alá esnek.

Milyen cikkek gyártására berendezett műhelyektől és kisebb gyáraktól vonják meg a kisiparosok számára érvényes forgalmi adómentességet

Múltá Constantinescu pénzügyminisztériumi államtitkár a forgalmi adó és belyegosztály felterjesztésére jegyzőkönyvet szerkesztett, amelyet közelebbi minisztériumok elé terjesztettek jóváhagyás végett.

Mint tudjuk, a forgalmi adó törvényének 9-ik szakasza mentesíti a forgalmi adó fizetése alól mindazokat az üzemeket, amelyeket a tulajdonos kisiparos maga vezet és amelyek nem foglalkoztatnak 7 munkásnál többet, valamint 5 lóerőnél kisebb géperező gépet használnak.

A fent jelzett minisztertanács jegyzőkönyv kiveszi a 9-ik szakasz kedvezményéből azokat az üzemeket, amelyek tömegcikkeket gyártanak, az eladásra üzemelt, eladási irodákat, s.b. tartanak fenn.

Ebbe a kategóriába tartoznak a cukorkagyárak, piskotagyárak, rum, likör, konyak, szodaviz, keztű, bőr-árak, maroken-árak, üvegárak, ruhakonfekciók, cementcsövek, csokoládé, acél, hentesárak, kávépötlék, turo és sajt, szardella, cipőkrem, szappan és gyertya, kátránypapír, kozmetikai cikkek, festékárak, kenő olajok, lakkok, légi, üveg és mozaik árak gyárai.

Könyörületből megölték az öccsüket

Két nővért tartóztatott le a londoni rendőrség Nagy a bűnük; megölték liverüket. Nyomatékos enyhítő körülménynek azt hozzák fel, hogy, könyörületből követték el a gyilkosságot, mert 30 éves fivérük ugyszólván születése óta önmagával teheretlen, béna, idióta volt élete állandóan kinszenyedés volt. A vádlottak: Catherine Gert, rude Walsh és 35 éves huga, Mrs Evelyn Constance özvegyasszony. A két nővér együtt lakott a 30 éves fivérrel. A szerencsétlen embert néhány hónapos korában legidősebb nővére kiejtette a karjaiból. A családban azt hitték, hogy ez okozta később a fiú teljes hűlyeségét. A nővér utóbb kötelességének tartotta, hogy szerencsétlen fivére ápolásának szentelje életét. Ez az ápolás azonban nem vezetett eredményre. A boldogtalan ember gyógyíthatatlan volt. Kezét és lábát alig tudja mozgatni beszéd helyett csak vinnyogásszerű hangokat hallatott enni sem tudott egyedül. A mozgás teljes hiánya miatt borzalmasan elhízott és emiatt nagyon sokat szenvedett különösen ha meleg volt. Néhány nappal ezelőtt bekoszontott Angliában a borzalmas kánikula. A szerencsétlen idióta irtózatosan szenvedett és állandóan nyugtalanzkodott. Kétségbeesett, értelmetlen nyöszörgései és sikoltozásai állandóan izgalomban tartották a két nővért. A legidősebb nővér hőtől felforralt idegrendszerét ilyen előzmények után gázzal megmérgezték nyomorult fivérüket. Utána feljelentették magukat a rendőrségen. A törvény szerinti orvos megállapította, hogy az egész család súlyosan terhelte. Van egy fivérük aki hosszabb ideje a tébolyda lakója. Nagyanyjuk elmebeteg volt és öngyilkos lett.

A CRISTAL PALACE D'ETE

vráosunk legelegánsabb nyári szórakozó helye. Szolid árak. Skitűző zene!

Minden vasárnap és ünnepnap d. u. az esti műsor!

A „Bosszu melódiája”

Írta: ifj. RESZLING JÓZSEF
hangos filmre írt cendrium: minden jog fenntartva

Alice a férje most is oly féltékeny?

Alice kedvetlenül felel:

Ha tudja, miért kérdi?

Pálfi nem felel, kis szünet után kérdi:

Hogy, hogy nála nélkül jött el?

Alice untatja ezeket a kérdéseket:
Azért mert külföldön van!.. De mondja főhadnagy ur mást nem tudnánk beszélni?

44 kép. Hamburgi kikötő (total plan): Rengések közönség van a „X” luxus hajó megerkezését Dél-amerikából.

45 kép. Táj a kikötőből (Total plan): A hajó feltűnt a láthatáron.

46 kép. Hamburgi kikötő (total plan): A közönség tombolva ujjongott.

Nagy, zűrzavaros láрма

47 kép. H. kikötő (otal plan): A hajó horgonyt vett. (Nagy láрма). Az utasok amint a hozzátartozóikkal találkoznak megható és humoros jelenetek játszódnak le, a gép részletei járja be ezen jeleneteket, míg a lil oszlaty utasok közé megy a gép.

48 kép. Hajó előni rész (second plan): Felix és Jonson a hajó lépcsőjén haladva tolongtak.

49 kép. H. kikötő (second plan): Jonson amint a partra szállt, kiterjesztett karokkal kiáljt:

Végre Európa földjén!

50 kép. H. kikötő (second plan): Felix hangja:

Minket, két drvát, nem vár senki! majd tőlük nem messze ölelkező párra mutat:

Látod milyen boldogok!

51 kép. H. kikötő (second plan): Jonson kezével legyintve szól:

Ah... hátha haza mennek boldog-talanok lesznek!

52 kép. (second plan): Felix hangja:

Amikor hazulról elszöktem gyermek voltam... És most mint megietett férfi térek haza... Te Jonhson aydm rám sem fog ismerni!

(premier plan): Jonhson hangja:

És te rá fogsz ismerni atyádra?

(premier plan): Felix hangja:

(Folytatjuk)

Ruhát

legszebben,
legolcsóbban,
legdivatosabban,
csak

HERKOVITS

férfi-szabó
készít
Str Vlahuța sarok).

HUZÁS 1935 JULIUS 15

RÖVIDEN A Z OSZTÁLY- SORSJÁTÉK ÚJ TERVE

140.000 sorsjegy - 72319 nyeremény

284.634.650 lei értékben!

35 milliós nyeremény 1-6 millióig

SI ESEN TENÁT ÉS SZEREZZE BE SORSJEGYSZÜKSÉGLETÉT

Erdélyi és bánáti főelárusítások:

Arad: Banca Goldschmied
Casa de pastrare generala

Brasov: Fortuna Alex.
Enkelhardt

Cluj: Banca Ilescu S. A.
Economia succ.
Institutul comercial de credit

Oradea: Banca Dacia
Union

Targu Mures:
Ernest Révész.

Timisoara:
Banca Centrala
Banca de scont
Banca Timisoarei.

Életbe lépett a gabona értékesítéséről szóló rendelet törvény

A király már aláírta a gabona értékesítéséről szóló rendelet törvény, amelynek szövege a következő:

1. A 77 kg-os, 3 százalékos idegen alkalmassággal rendelkező buza belföldi ára július, augusztus, szeptember és október hónapokban vagononként 34 ezer lei lesz, míg a következő hónapokban 35 ezer lei. Minden egyes kilogramm súlyhiánnyal, illetve idegen test kisebbedéssel az ár egy százalékos emelkedése jár. A fenti áron alul eladni szigorúan tilos.

A második szakasz közli a már ismertetett jutalomrendszer és annak alapjául szolgáló 0.90 banis illeték-emelést.

A harmadik szakasz az ugynevezett paraszti-malmok illetékmentességét állapítja meg és leszögezi, hogy ezek a malmok csak paraszti búzát őrlhetnek, a parasztság házi használatára. A malmok napi kapacitása egy vagonnál nem lehet nagyobb.

A negyedik szakasz a gabona értékesítő hivatal felállításáról szól.

Az ötödik szakasz a gabona értékesítés ellenőrzésével megbízott hatóságok működését és az ellenőrzés módját adja meg.

A hatodik szakasz szerint azok a malmok és pékműhelyek, amelyek nem vezetnek rendszeres könyvelési liáziforgalmukról, első esetben 10-től 50 ezer leig, második esetben pedig 20-tól 100 ezer leig terjedő pénzbírságban részesülnek. Azon paraszti-malmokat, amelyek kereskedelmi célokra őrlenek lisztet, első alkalommal már 50 ezer-től százezer leig terjedő pénzbírsággal sújítják. Megismétlődés esetén a tulajdonost 1-15 napig terjedő elzárással és az üzem félévig terjedő szüneteltetésével büntetik.

A hetedik szakasz végül közli, hogy a rendelet törvény 1935 július 11-én lép életbe.

Az elátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(132)

Nos, mi lett? kérde Fehér, szintén az ablakra pillantott, majd emigy folytatta:

— Ördögbe is, Hiszen ez Elek ur. Ha erdész ur siet, még utolérheti fiát. Ugyáliszik, nagyon sietős az utja. Nem is hitem volna, hogy oly gyorsan visszatér a Pokolkautanból. Alighanem jól mulatozt ottan.

Patak erdész hol elpirult, hol el-sápadt. Ő is megpillantotta fiát az ablakon keresztül, mint az uccán áthaladt, hogy az erdőbe haladjon.

— Mi köze önnek fiamhoz? mondá mosi: az erdész a vadászóhoz fordulva.

— Eppen semmi! De figyelj csak József, nagyon szép történet, melyet itt el akarok beszélni. Hiszen ismered a szép lika grófkisasszonyt? gyönyörűdek Fehér.

A korcsmáros és az erdész a beszéd e fordulata nagyon meglepte.

Az utóbbi késlekedett elhagyni.

— Miért nem felelsz, folytatá a vadász. Hiszen láttad. Nagyon szép leány. Ha fiatal ember volnék én is beéne tudnék szeretni.

— Fehér, ön csakugyan ittas, szólá a korcsmáros. Az erdész azon-

HALLGASSON



TANÁCSOMRA:

fejfájásánál

dörzsölje be homlokát
halántékát valódia

DIANA SÖSBORZSÓ

ban ismét helyet foglal.

— Tétélezz fel rólam, amit akarsz, de részeg nem vagyok. A szép lika grófkisasszony képével van tele a fejem. Épp ma reggel figyeltem meg kedvem szerint. Teringettét, olyan ölelés, csokolódást vittek véghez, hogy az ember szinte megkívánta.

— Fehér, gondolja meg mit beszél, felelt a korcsmáros és asztalához iparkodott tolni a vadászót.

Patak erdész még halványabb lett, míg Fehér így folytatta:

— Teringettét, engedd befejezmem ez elbeszélést. A méltóságos kisasszonynak szeretője van.

Az erdész tekintete áthatóan szegződött a vadászóra, ki úgy viselé magát, mintha mitse tudna Patak jelenlétéről. Az előbbi asztalnál helyet foglalva, így szóló rut kacajjal:

— Hozz még egy pohárkával, aztán elmondom a grófkisasszony kedvesének történetét.

— Nem én, nem hozok önnek több italt Fehér felelt a korcsmáros. Ön határozottan részeg és nem tudja mit beszél.

(Folyt. köv.)

Nagy óra és ékszer
elárusítás a közismert

ZENITH

óra és ékszerházban Cluj
Calea Regele Ferdinand 20

Karháralommal hozatja vissza Cluj-ról Bucurestibe a Gidály-estvéreket a Zissu bár tulajdonosa, mert azok előnyös szerződést kaptak külföldre

Bucuresti. Az élet rohanása nem tűr megalkuvást — legalább is ezt tartja a fáma, mert mindenki igyekszik előrelendülni próbálva leküzdeni az életben eléje tornyosuló akadályokat.

Ezt a nézetet vallotta két cluji fiatalember is a Gidály-estvérek, akik elindultak, hogy a szürke emberömegek közül kiemelkedve maguknak nevet, de főleg biztos egzisztenciát szerezzenek, ami manapság feltétlenül nehéz dolog.

Közismertek voltak Clujon a Gidály-estvérek, akik közül a nagyobbik előbb Prágában volt a gyógyszerészeti fakultás hallgatója, azonban nyugtalan vére inkább a zeneművészetek felé hajlott és így történt, hogy megunva a diákéletet hazament Clujra és több nagyszerű koncert keretében bizonyította be heggedű művészi kvalitásait. Gidály Kálmán praktikus ember lévén nehéz szívvel bár, de lemondott a klasszikus zenéről és a könnyű szalonzene szolgáltatásába szegődött, amely ma biztos megélhetést jelent azok művelői számára.

Elkerült Bucurestibe ahol csak hamar leszerződte őt Zissu, a legelegánsabb és legdrágább lokál tulajdonosa igen jelentős javadalmazással.

Mikor itten megállapodott, Gidály lehozta öccsét is Bucurestibe, akinek igen kellemes csengésű tenorja volt

tesse a két fivért mint attrakciókat.

Mivel, hogy a Gidály-estvéreknek nem volt semmiféle írásos megállapodásuk Zissuval, kézenfekvő volt a dolog, hogy akkor léphetnek ki a szolgálatból, amikor akarnak, mivel ez a helyzet fennállt a lokál tulajdonosa részéről is, hogy már holnapra elbocsáthassa őket. A két muzsikusz testvér megszerezte utlevélét és az elvett pénzeket vonatra ültet, hogy Budapestre utazzanak. Közben kiszálltak Clujon is, hogy szüleiket meglátogassák. Itt azonban alighogy leszálltak a vonatról csunya kellemetlenség érte őket.

A peronon az állambiztonsági hivatal három detektívje várta akik előbb leigazoltatták majd letartóztatták és bekísérték őket a sziguranca ahol közölték velük hogy Bucurestiből telefonrendelet érke ett a letartóztatásukra és hogy a legelső vonatot szállítsák vissza Bucurestibe

Érthető volt a Gidály fiúk megrökönyödése, amikor angol slágerek éneklésén kívül egyéb dolgot nem csináltak soha világéletükben.

Azonban parancs az parancs, annak mindenki alá kell magát vesse.

A menet megindult egy személyvonattal vissza Bucurestibe — természetesen egy szép szál rendőr kísért a két művésztestvért, ami egy kissé prózaívi tette az utazást.

Telt-múlt az idő, de végre hosszas tolatás után a személyvonat mégis megérkezett Bucurestibe, ahol

a sziguranca egyik szobája várta a „vendégeket” éjszakára. Másnap vasárnap lévén nem volt hivatal, de a két „veszedelmes” embert mégis kihallgatták. Ennek során kiderült egy olyan lealacsonyító dolog, amit Zissu az elegáns bár tulajdonos követelt el, de amely még egy falusi korcsmárosnak is szegényre válna. Nevezetesen az derült ki, Zissu meg akarta magát bosszulni, mert a két szimpatikus fiatal muzsikusz elhagyta őt és ezért visszahozatta őket

azzal vádolván, hogy 2—3 helyen is tartoznak a Gidály fiúk.

Természetesen a kihallgatás alatt minden tisztázódott és maguk a sziguranca közegei is belátták, hogy az egész dolog azért csinálta Zissu bár tulajdonos,

hogy a Gidály fiúk lekéssék budapesti szerződésüket

és ilyenformán kielégi hesse beleges bosszu hajlamát.

Miután a sziguranca látták miről van szó azonnal szabadlábra helyezték őket és visszaadták elvett utlevélüket vala mint összes értéktárgyaikat.

Az egész ügyben igen különös szerepet játszott még Elly román zeneszerző a Zissu bár zenei vezetője is.

Mind ezek dacára a két Gidály testvér már megkezdte sikerrel pesti szerepléseit és bizonyos, hogy a két Clujról elszármazott fivér nevével még találkozni fogunk filmekben és a magazinok hasábjain.

Tilea Viorel londoni követ lesz

Bucurestiből jelentik: A kormányhoz közel álló körökben úgy tudják, hogy Tilea Viorel volt államtitkár a közeljövőben londoni követté nevezik ki. Tilea a Vaida-kormány miniszterelnökségi államtitkára volt és most a követi kinevezéssel együtt a meghatalmazotti miniszteri címet is elnyeri.

Zalogcédulákat

arany tárgyakról nagyon magas áron vásárol a

“RECORD”

ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet

Rövidesen ismét módosítani fogják az új külkereskedelmi rendszert

A kormány már két egymásután következő minisztertanácson foglalkozott a június 11-iki rendelet kihatásaival, amelyek igen súlyos perspektivákat nyitottak meg Románia külkereskedelme számára. Attól eltekintve, hogy a 44 százalékos devizaprémium bevezetése az importárak fizetésénél több külföldi állam hasonló értelmű megtorló intézkedéseit vonja maga után és emiatt az amugyis gyenge export szezonban a román áruk megrekednek a különböző országhatárokon, kiderült többek között az is, hogy míg az új rendszerre vonatkozó minisztertanácsi határozat kimondja a kompenzáció üzletek teljes megszüntetését, a valóságban az történik, hogy ma is egyedül a kompenzációs uton lehet külföldi árut behozni Romániába és hogy a mai rendszer fenntartása még az eddiginél is nagyobb fejlődési lehetőséget fog biztosítani a kompenzációs vállalatoknak. Valószínű, hogy rövidesen ismét módosítani fogják az egész rendszert.

A jávai herceg táncol. A jávaiak furcsa és exotikus művészi ünnepegeről hoz egyedülállóan érdekes cikket A Délibáb új száma. A legfrissebb színházi pletykákat és beszámolókat teljes rádióműsort, gazdag filmrovatot, kozmetikát, apró tréfákat gyönyörű képeket találunk a népszerű színházi rádió és film képes hetilap új számában, melynek ára 20 Lei

Új hajfestés!

minden színárnyalat garantálva! Villanyondolás új anyaggal! Hajtörés kizárva! Leszállított árak! Kiszolgálás vizsgázott személyzettel.

Fodor Salon

Calea Victoriei 2

Takarékossági könyvecskére

Petrol-gázfűző, fagyaltgépet, evőeszközt, konyhaedényt, üveget, porcelánt **legolcsóbban**

MOSKOVITS & COMP

CLUJ, Főpostával szembe.

Betárolta öccsét angol slágerekre és rövidesen a sokat sejtető Brohers Guidaly „cég” alatt futott a dolog. Szimpatikusak, de főleg tehetségesek lévén csak ők számítottak a gazdasági hízeletélyeken miniszterektől kezdve a diplomáciai karon keresztül egészen a nagytőkékig. Őket hívták mindenfelé és a jelentőségük adta meg valamely estélynek a fényét.

Természetesen felfigyeltek a Gidály-estvérekre a határokon túl is és így adódott a helyzet, hogy

a népszerű Tarján Vilmos a világhírű budapesti New York bár tulajdonosa aki már is merete őket lemezekről egyenesen leutazott Bucurestibe hogy igen előnyös feltételekkel leszerződ

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs júliusi műsora

A nyári napokra leszerződött világhírű műsor.

A: uriközönség már este 9 óráig a kútnál

MANYO JÓZSEF

jár sz zenéjére táncol.

Litvinov meglátogatja Prágát, Bucurestet és Belgrádot

Belgium felveszi a diplomáciai kapcsolatot a Szovjettel

Páris. A francia sajtó megállapítja, hogy Belgium és Szovjetország diplomáciai kapcsolatának felvétele aktuálisá vált. Párisban az a vélemény, hogy a két ország diplomáciai viszonyának előkészítő tárgyalásainál a francia kormánynak jelentős szerepe volt.

Diplomáciai körökben azt hiszik, hogy Belgium bekapcsolódása után most már nem lesz akadálya annak,

hogy Hollandia, Svájc, Portugália és főként Jugoszlávia elismerjék a Szovjetet és vele a diplomáciai kapcsolatot felvegyék. Ideartozik az a nagyon érdekes hír is, amit a Prager Tageblatt közöl és amely szerint Litvinov rövidesen meglátogatja Prágát, Bucurestet és Belgrádot.

Az orosz külügyi népbiztost a cs.h kormány hívta meg Prágába.

NEM MESE...

lyes részét a

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

szerencsés vevői nyerték.

Képviselet az egész országban. Rendeljen postán sorsjegyet!

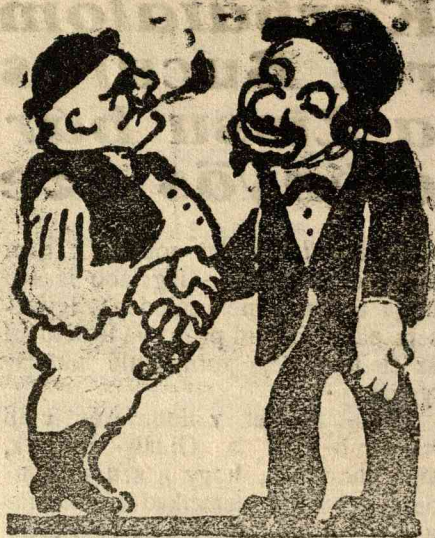
mert a legutóbbi húzás is beigazolta, hogy a milliós nyeremények tekinté

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.



Sportvilág



Remek játékok mutatott a Romania az Unirea-Tricolor-al szemben

Romania-Unirea Tricolor 4:4 (1:1)

CLUJ. Kétezer néző drukkolta végig a két csapat nemzeti bajnoki küzdelmét. Az eredmény egyenlő ellenfele küzdelmét mutatja, de a Romania sokkal jobb

volt a második féldőben, de könnyen győzhetett volna ha Muntean és a csatársor olykor jobban vigyáz. Dondea (gyenge volt) szemből bírói sípjelére a következő képen állottak ki a csapatok:

ROMANIA: Muntean—Doci—Stroia—Muntean II—Pop—Farcasan—Pop B—Nistor—Feraru—Felecan II—Capusan.

UNIREA: T. Radulescu—Sucitulescu—Iliescu—Florea—Steinbach—Germandie—Jonescu—Schileriu—Soni N—Cărgan—Petrescu.

Tapogatóznak a csapatok az első percekben, de a Romania talál előbb magára és a 29 percben Feraru Muntean beadását belővi 1:0 — Nagy az öröm — Tovább támad a Romania, de megelégteli azt a bucaresti csapat és Muntean Petrescu lövését kiejti, a résen lévő Soni behelyezi a labdát 1:1.

Szünet után a Romania a jobb és veszélyesebb Közben Feraru majd Felecan 18. 2 lépésről kapu fölé — Nagy helyzet volt — (3:1 kellett volna legyen). A Tricolor veszélyes kezd lenni. Mutatja az hogy a 15 ik percben Jonescu a vetődő Muntean mellett lövi a 2 ik gólt A 27 ik percben Scileriu Muntean kezéből teszi be a 3 ik gólt 3:1 Ennek dacára jobban belefekszik a Romania és a 28 ik percben Feraru és a 36 ik percben Capusan lövését ejti ki Radulescu, mit Felecan gólba vágja 3:3 Öldöklő küzdelem a győztes gólért Végre a 43 ik percben Feraru beteszi a 4 ik gólt, de nem tart sokáig az öröm mert a 44 ik percben Petrescu egyenlít. (4:4) Capusan gólnak tartó fölerugásával ér véget a meccs és — jaj. Igy is szép az eredmény, ami vel megmutatta a Romania, hogy

tud küzdeni éppen úgy, mint bármelyik nagyklasszisu csapat az országban.

Szerdán az U legyőzőjével a Venus szal fog Clujon este 6 órakor mérkőzni a Romania,

CFR B—Avram Jancu 4:3 3:0

Romania B—Reuniunea 10:0 3:0

Romania ifj—Unirea ifj 5:1 3:1

BIREESCU főügyészt mint ismeretes baleset érte, de már jobban van ugyannyira hogy a Romania-Tricolor mérkőzésen megjelent, ahol meleg ünneplésben részesítették sportbarátjai

Nemzeti bajnokság A. liga

Arad AMTE—Juventus 2:0 (1:0)

Az aradi csapat okosabban játsza megérdemelten győz Magold és Blaskovics góljaival

Oradea. Gloria—Crisana 2:2 (2:1)

Egyenlő ellenfelek küzdelme Gól lövők: Mercean, Barbu Lakatos 2

Selejtező mérkőzések

B. Mare Macabi—Phoenix 1:1 (0:0)

Botrányos mérkőzés. Góllövők: Moskovics, Jovicu II esből.

Petroșani. Jiul—Dacia Unirea 4:3 (2:3) Ezzel győzelmével a Jiul a selejtező győztese lett és az AMTE val fog játszani a bejutásért az A csoportba.

Hakoah-Kinizsi 5:2

Timișoara. A lipihent Hakoah megcsillogtatta tudását és megérdemelten győz Reich 3 Erlich 2, illetve Weisz góljaival.

Satu Mare Szombat. NAC—Barkochba 7:2 (2:2)

Vasárnap Nac—Olimpia 1:0 0:0

U S Z Á S

Magyar—Német 4x200 m stafétában 1. M. 9 24 8 Europa R. Vízilabda Magyarország—Németország 7:3 4:2. Pontarány 23:21.

Katasztrófális vereséget szenvedett az U Bucarestiben

Venus-U 5:0 (2:0)

Az U szomorúan végzett a jó képességű Venus al, akitől 5:0 2:0 arányban vereséget szenvedett Az U halvesora csődöt mondott, míg a

Venus ragyogóan játszott és megérdemelte a győzelmet.

Góllövők: Vogl 2 Petea 2. Sepi

Austria-Slavia 5:2 (3:0)

Az Austria megérdemelt győzelmével kiverte a Slaviat az Európa kupából. Így tehát legkö-

zelebbi ellenfele a Ferencváros lesz. Itt azonban nehezebb ellenféllel kerülnek össze

ÓVÁS!

Több ismert helybeli uriaszony panasszal fordult hozzánk, hogy házától „Sidoi”, fémtisztítót vásárolt és ez az állítólagos „Sidoi” nagyon rossz volt, mert a kezeket felmarja és bár letisztította a fémtárgyakat, azok rövidesen elvesztették fényüket.

Ezzel kapcsolatban bátorodunk figyelmeztetni az i. t. háziasszonyokat és háztartásbeli alkalmazottakat, hogy az a házalo, aki „Sidoi”-t kinnál eladásra, csalo szélhámos, akit kérünk az első rendőrnél átadni, mert a világhírű és 40 éve ismert „Sidoi” egyedi jogos gyártója Romániában a mi vállalatunk, mi pedig a „Sidoi” fémtisztítót kizárólag üzletek útján és eredeti, zárt tüvegekben és bádogdobozokban hozzuk forgalomba, tehát a „Sidoi” kimérve nem kapható. Bár-mely kimért áru nem való „Sidoi”-ra. Kérjük ne fogadjon el mást, mint „Sidoi”-t és szíveskedjék ügyelni a „Sidoi” felírásra.

Kiváló tisztelettel

AZUROL

Vegyészeti gyár részv. társ. Arad.

Fogadjunk Pancser, nem is hiszt ha mondom, kíváncsi vagyok rá mi az oka annak, hogy ezek a kereskedők folyton sirnak és folyton panaszkodnak a kormányintézkedések ellen?

— Ezt igazán én sem értem! Ha csak nem úgy vannak vele mint Köhn a feleségével. Köhn és Grün találkoznak az uccán. Azt mondja Köhn:

Te Grün, én nem értem ezt a te feleségedet ez folyton sir. Találkozom vele reggel: sir, találkozom vele délután: sir, találkozom vele este: sir.

— Én se értem — mondja Grün, pedig eleget verem, hogy ne sirjon. Szóval a könnyeket még ilyen módszerrel sem lehet eldiltani? A könnyzdpornál maradunk.

Lezuhant egy holland repülőgép

AMSTERDAM. Amsterdam mellett vasárnap délután lezuhant egy utasszállító repülőgép. Hat ember meghalt, 5 súlyosan megsebesült.

Próhirdetések

Megbízható mindenest keres gyermektelen házaspár. Jelentkezni lehet str. Reg. Maria 6 szám alatt a szerkesztőségben.

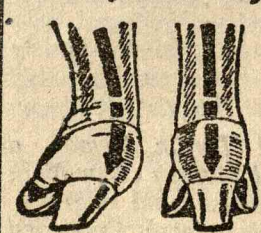
Keresztis pedicúrszalon élköltőzőt a Select udvarára.

Kezdő varróleány és tanulóleány felvételt Sorderling tűzőszalon. Cal. Reg. Ferdinand 3.

Ha ferden jár

és fájós a lába, rendeljen cipőt

ZABOLAI
ortopéd cipésznél



Strada
Memorandum
No. 23

(Redout mellett)

Női ruhák szakszerű vegytisztítása mintá utáni festése a legszebb az UNIO-nál
Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Berettyi Tilm. cs. Típ. Orient Cluj,

CENZURA